Banca Comerciala Romana S.A.
Societate administrata in sistem dualist
Bucuresti, Calea Victoriei nr. 15, sector 3, Romania

contact.center@bcr.ro
www.bcr.ro
InfoBCR: 0800.801.227, apelabil gratuit din orice retea nationala;
+4021.407.42.00 apelabil din strainatate la tarif normal

Inmatriculata la Registrul Comertului J40/90/1991
Inmatriculata la Registrul Bancar Nr. RB-PJR-40-008/18.02.1999
Cod Unic de Inregistrare: RO 361757

Inregistrata la Registrul de evidenta a prelucrarilor de date cu caracter personal sub nr. 3778 si 3772
Capital Social: 1.625.341.625,40 lei
SWIFT: RNCBROBU

Florina Iustina Ionescu

Digitally signed by Florina Iustina Ionescu
T=Manager, C=RO, S=ARAD, L=ARAD, O=Spitalul Clinic Judetean de Urgenta Arad, OU=Administrativ, E=ionescuscm@yahoo.ro, SERIALNUMBER=201104209FII1, G=Florina Iustina, SN=Ionescu, CN=Florina Iustina Ionescu
Certificate autenticitate
Computerul meu
2020.05.27 09:50

Vedere de ansamblu

Ordin simplu / Plati interne Romania

Client	Referinta	Executie	Semnaturi	Stare
A0375529	20032612533071	26.03.2020	1	Transmis

Modificari ordin

	Utilizator	Data	Ora
Data inregistrarii	7552902	26.03.2020	12:53
Ultima modificare	7552902	26.03.2020	12:53
1. Semnatura	7552901	26.03.2020	16:24

Ordin

Platitor

Date platitor	CUI/CNP	IBAN platitor
BTL ROMANIA APARATURTA MEDICALA SRL STR. CPT M. VASILESCU, NR. 12-14 BUCURESTI	9731314	RO48RNCB0090000506460001

Detalii

Tip ordin	Suma / Valuta	Numar ordin
Buget	5.400,00 RON	295
Detalii		**NEP / ANAF**
GARANTIE PART LIC LOT NR 2		

Beneficiar

Nume beneficiar		CUI / CNP
SPIT CL JUD DE URG ARAD		3519879
Cont beneficiar	**Nume banca beneficiar**	**Sucursala banca beneficiar**
RO26TREZ0215006XXX016233	MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE	ROMANIA

DECLARAŢIE

privind neîncadrarea în situaţiile de conflict de interese
conform prevederilor art. 60 din Legea 98/2016

Subsemnatul, Bogdan Gliga reprezentant împuternicit al**.** SC BTL Romania Aparatura Medicala SRL, în calitate de ofertant la procedura pentru atribuirea contractului "***Achiziţionare echipamente medicale (6 loturi) Numar de referinta: 3519879_2020_PAAPD1135382", cod CPV 33100000-1 Echipamente medicale (Rev.2)***, organizata de ***Spital Clinic Judetean de Urgenta Arad***, din data de 30.03.2020, declar pe proprie răspundere, că:

Nu am drept membrii în cadrul consiliului de administraţie/organ de conducere sau de supervizare şi/sau nu am acţionari ori asociaţi persoane care sunt soţ/soţie, rudă sau afin până la gradul al patrulea inclusiv, sau nu mă aflu în relaţii comerciale, astfel cum sunt acestea prevăzute in Legea 98/2016 cu persoanele care deţin funcţii de decizie în cadrul Spitalului Clinic Judetean de Urgenta Arad dupa cum urmeaza:

1	**Duna Flaviu**	Inginer/**Presedinte fara drept de vot Comisie de evaluare**
2	**Voinitchi Alina**	Inginer/**Membru comisie de evaluare**
3	**Buzatu Cerasela**	Medic primar/**Membru comisie de evaluare**
4	**Gulyas Albu Mihaela**	Medic primar/**Membru comisie de evaluare**
5	**Nicolescu Cristian**	Medic primar Sef Sectie ATI/**Membru supleant comisie de evaluare**
6	**Crisan Adrian**	Medic primar/**Membru supleant Comisie de evaluare**
7	**Claudiu Coseri**	Inginer/ **Membru supleant Comisie de evaluare**
8	Carmen Alina Lucuta	Manager
9	Mircea Onel	Director medical
10	Florina Ionescu	Sef Serviciu Financiar Contabil
11	Emilia Otilia Popa	Director ingrijiri medicale
12	Daniel Kurunczi	Director Directia Patrimoniu si Achizitii Publice
13	Simona Virciu	Consilier Juridic
14	Gyorgy Boloni, Petru Mot, Mircea Purcaru, Ioan Gligor, Cornel Lucaci, Adrian Tole, Doru Bozga, Cristian Urzica, Daniel Trifon, Cristian Feies, Florin Remetan, Ciprian Manguci, Simona Stan, Vasile Ciceac, Camelia Craivan, Corina Crisan, Petru Padurean, Cristian Salasan, Ion Ulici, Vasile Mosneag, Adrian Butunoi, Iosif Retter, Gheorghe Sabau, Marius Sulincean, Alin Pop, Daniel Durus, Ioan Plaveti, Garofita Popa, Tamas Carol Pero	Consilieri judeteni
15	Cionca-Arghir Iustin-Marinel	Presedinte Consiliu Judetean Arad

16	Bilcea Ovidiu Sergiu	Vicepresedinte Consiliu Judetean Arad
17	Razvan Olimpiu Cadar	Vicepresedinte Consiliu Judetean Arad
18	Andrei Ando	Director executiv Consiliu Judetean Arad
19	Razvan Ioan Ciubotaru	Director executiv Consiliu Judetean Arad
20	Cristian Cirlugea	Director executiv Consiliu Judetean Arad
21	Gabriela Chiriceu	Director executiv Consiliu Judetean Arad
22	Gheorghina Ribovici	Director executiv Consiliu Judetean Arad
23	Liliana Turjuc	Director executiv adjunct Consiliu Judetean Arad

Subsemnatul declar ca informaţiile furnizate sunt complete şi corecte în fiecare detaliu şi înţeleg ca autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării şi confirmării declaraţiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înţeleg ca în cazul în care aceasta declaraţie nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislaţiei penale privind falsul în declaraţii.

Pentru orice abatere de la prevederile legislative prezentate mai sus, îmi asum răspunderea exclusivă.

Data: 26/03/2020

Bogdan Gliga,_____, în calitate de reprezentant imputernicit, legal autorizat să semnez oferta pentru şi în numele SC BTL Romania Aparatura Medicala SRL.



DECLARAŢIE PRIVIND RESPECTAREA OBLIGATIILOR REFERITOARE LA CONDIŢIILE DE MUNCĂ ŞI DE PROTECŢIA MUNCII

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al SC BTL Romania Apartura Medicala SRL, declar pe propria răspundere, sub sanctiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că la elaborarea ofertei am tinut cont de obligatiile referitoare la conditiile de muncă si protectia muncii si ne angajam sa respectam aceste conditii pe parcursul indeplinirii contractului, in conformitate cu regulile obligatorii referitoare la conditiile de munca si protectia muncii, respectiv din domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă, care sunt in vigoare in Romania.

Data: 26/03/2020

Bogdan Gliga,_____, în calitate de reprezentant imputernicit, legal autorizat să semnez oferta pentru şi în numele SC BTL Romania Aparatura Medicala SRL.

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

ZLG-BS-244.10.08

LAVINIA MASGRAS ENGLEZĂ ITALIANĂ

Product Service

EC Certificate

Full Quality Assurance System
Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex II excluding (4)
(Devices in Class IIa, IIb or III)

No. G1 101259 0002 Rev. 00

Manufacturer:

aXcent medical GmbH
Josef-Görres-Platz 2
56068 Koblenz
GERMANY

Facility(ies):

aXcent medical GmbH
Dr.-Walter-Lessing-Str. 4, 56112 Lahnstein, GERMANY

Product Category(ies): Medical device for patient monitoring

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for design, manufacture and final inspection of the respective devices / device categories in accordance with MDD Annex II. This quality assurance system conforms to the requirements of this Directive and is subject to periodical surveillance. For marketing of class III devices an additional Annex II (4) certificate is mandatory. See also notes overleaf.

Report No.: 713139671

Valid from: 2018-12-10
Valid until: 2023-12-09

Date, 2018-12-10

Stefan Preiß

A4 / 07.17

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body with identification no. 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ

Traducere din limba engleză

Sigla ZLG
ZLG-BS-244.10.08

Cod de bare QR

Sigla TÜV SÜD
Product Service

Certificat CE

Sistemul Complet de Asigurare a Calității
Directiva 93/42/CEE privind Dispozitivele Medicale (MDD), Anexa II, cu excepția secțiunii (4)
(Dispozitive din clasa IIa, IIb sau III)
Nr. G1 101259 0002 Rev. 00

Producătorul:	**aXcent medical GmbH** Josef-Görres-Platz 2 56068 Koblenz GERMANIA
Facilitatea/Facilitățile:	aXcent medical GmbH Dr.-Walter-Lessing-Str. 4, 56112 Lahnstein, GERMANIA
Categoaria de produse:	**Dispozitiv medical pentru monitorizarea pacientului**

Organismul de Certificare al TÜV SÜD Product Service GmbH declară că producătorul menționat anterior a implementat un sistem de asigurare a calității pentru proiectarea, fabricarea și inspecția finală a respectivelor dispozitive/categorii de dispozitive în conformitate cu Anexa II MDD. Acest sistem de asigurare a calității se conformează cerințelor prezentei Directive și se supune supravegherii periodice. Pentru comercializarea dispozitivelor de clasa a III-a este obligatoriu un certificat suplimentar din Anexa II (4). A se vedea și notele de pe verso.

Raport nr.:	**713139671**
Valabil de la:	**2018-12-10**
Până la:	**2023-12-09**

Semnătură indescifrabilă
Stefan Preiß

Data: 2018-12-10

TÜV SÜD Product Service GmbH este un Organism Notificat înregistrat sub nr. 0123 **TÜV®**

TÜV SÜD Product Service GmbH • Organismul de Certificare • Ridlerstrasse 65 • 80339 Munich • Germania

DAkkS
Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZM-11321-01-00

LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ

TÜV SÜD
Product Service

Certificate

No. Q5 101259 0001 Rev. 00

Holder of Certificate: **aXcent medical GmbH**
Josef-Görres-Platz 2
56068 Koblenz
GERMANY

Facility(ies): aXcent medical GmbH
Dr.-Walter-Lessing-Str. 4, 56112 Lahnstein, GERMANY

Certification Mark:

TÜV SÜD
tuv-sud.com/ps-cert

Scope of Certificate: **Design and development, production, service and distribution of patient monitors as well as sales and distribution of patient monitors, anesthetics and ventilators**

Applied Standard(s): EN ISO 13485:2016
Medical devices - Quality management systems - Requirements for regulatory purposes
(ISO 13485:2016)
DIN EN ISO 13485:2016

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH certifies that the company mentioned above has established and is maintaining a quality management system, which meets the requirements of the listed standard(s). See also notes overleaf.

Report No.: 713139671

Valid from: 2018-12-10
Valid until: 2021-12-09

Date, 2018-12-10

Stefan Preiß

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT
TÜV SÜD

A4 / 07.17

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

TÜV®

LAVINIA MASGRAS ENGLEZĂ ROMANIA

Traducere din limba engleză

Sigla DAkkS
Akkreditierungsstelle
D-ZM-11321-01-00

Cod de bare QR

Sigla TÜV SÜD

Certificat

Nr. Q5 101259 0001 Rev. 00

Deținătorul Certificatului:

aXcent medical GmbH
Josef-Görres-Platz 2
56068 Koblenz
GERMANIA

Facilitatea/Facilitățile:

aXcent medical GmbH
Dr.-Walter-Lessing-Str. 4, 56112 Lahnstein, GERMANIA

Marca de Certificare:

Domeniul de aplicare al Certificatului:

Proiectarea și dezvoltarea, producția, distribuirea și asigurarea serviciilor de reparații pentru monitoarele pentru pacient, precum și vânzarea și distribuirea de monitoare pentru pacient, aparate de anestezie și ventilatoare

Standardele aplicate:

EN ISO 13485: 2016
Dispozitive medicale - Sistemele de management a calității – Cerințe în scopuri de reglementare
(ISO 13485: 2016)
DIN EN ISO 13485: 2016

Organismul de Certificare al TÜV SÜD Product Service GmbH certifică faptul că societatea mai sus-menționată a implementat și menține un sistem de management al calității care îndeplinește cerințele standardului (standardelor) enumerat(-e). A se vedea și notele de pe verso.

Raport nr.: **713139671**
Valabil de la: **2018-12-10**
Până la: **2021-12-09**

Semnătură indescifrabilă
Stefan Preiß

Data: 2018-12-10

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstrasse 65 • 80339 Munich • **TÜV®** Germania

Subsemnata, Masgras Lavinia, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în limba engleză care a fost vizat de mine, traducător autorizat în baza autorizației nr. 22170.
Traducător autorizat: Masgras Lavinia



Benannt durch/Designated by
Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten
www.zlg.de
ZLG-BS-244.10.08

Product Service

EC Certificate

Full Quality Assurance System
Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex II excluding (4)
(Devices in Class IIa, IIb or III)

No. G1 101259 0002 Rev. 01

Manufacturer: **aXcent medical GmbH**
Josef-Görres-Platz 2
56068 Koblenz
GERMANY

Facility(ies): aXcent medical GmbH
Dr.-Walter-Lessing-Str. 4, 56112 Lahnstein, GERMANY

Product Category(ies): **patient monitors, anesthesia devices, ventilators**

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for design, manufacture and final inspection of the respective devices / device categories in accordance with MDD Annex II. This quality assurance system conforms to the requirements of this Directive and is subject to periodical surveillance. For marketing of class III devices an additional Annex II (4) certificate is mandatory. See also notes overleaf.

Report No.: 713154534

Valid from: 2019-09-13
Valid until: 2023-12-09

Date, 2019-09-13

Stefan Preiß
Head of Certification/Notified Body

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body with identification no. 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

TÜV®

A4 / 07.17

TÜV SÜD ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

Benannt durch/Designated by
Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten
www.zlg.de
ZLG-BS-244.10.08

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

Product Service

EC Certificate

Full Quality Assurance System
Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex II excluding (4)
(Devices in Class IIa, IIb or III)

No. G1 101259 0002 Rev. 01

Manufacturer: **aXcent medical GmbH**
Josef-Görres-Platz 2
56068 Koblenz
GERMANY

Facility(ies): aXcent medical GmbH
Dr.-Walter-Lessing-Str. 4, 56112 Lahnstein, GERMANY

Product Category(ies): **patient monitors, anesthesia devices, ventilators**

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for design, manufacture and final inspection of the respective devices / device categories in accordance with MDD Annex II. This quality assurance system conforms to the requirements of this Directive and is subject to periodical surveillance. For marketing of class III devices an additional Annex II (4) certificate is mandatory. See also notes overleaf.

Report No.: 713154534

Valid from: 2019-09-13
Valid until: 2023-12-09

Date, 2019-09-13

Stefan Preiß
Head of Certification/Notified Body

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body with identification no. 0123

TÜV SÜD Product Service GmbH • Certification Body • Ridlerstraße 65 • 80339 Munich • Germany

TÜV®

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT
TÜV SÜD

A4 / 07.17

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI AUT. NR. 22170 LAVINIA MASGRAS ENGLEZĂ ITALIANĂ ROMÂNĂ

Traducere din limba engleză

Sigla ZLG
ZLG-BS-244.10.08

Cod de bare QR

Sigla TÜV SÜD
Product Service

Certificat CE

Sistemul Complet de Asigurare a Calității
Directiva 93/42/CEE privind Dispozitivele Medicale (MDD), Anexa II, cu excepția secțiunii (4)
(Dispozitive din clasa IIa, IIb sau III)
Nr. G1 101259 0002 Rev. 01

Producătorul:	**aXcent medical GmbH** Josef-Görres-Platz 2 56068 Koblenz GERMANIA
Facilitatea/Facilitățile:	aXcent medical GmbH Dr.-Walter-Lessing-Str. 4, 56112 Lahnstein, GERMANIA
Categoaria de produse:	**Monitoare pentru pacienți, aparate de anestezie, ventilatoare**

Organismul de Certificare al TÜV SÜD Product Service GmbH declară că producătorul menționat anterior a implementat un sistem de asigurare a calității pentru proiectarea, fabricarea și inspecția finală a respectivelor dispozitive/categorii de dispozitive în conformitate cu Anexa II MDD. Acest sistem de asigurare a calității se conformează cerințelor prezentei Directive și se supune supravegherii periodice. Pentru comercializarea dispozitivelor de clasa a III-a este obligatoriu un certificat suplimentar din Anexa II (4). A se vedea și notele de pe verso.

Raport nr.:	**713154534**
Valabil de la:	**2019-09-13**
Până la:	**2023-12-09**

Semnătură indescifrabilă
Stefan Preiß

Data: 2019-09-13

TÜV SÜD Product Service GmbH este un Organism Notificat înregistrat sub nr. 0123 **TÜV®**

TÜV SÜD Product Service GmbH • Organismul de Certificare • Ridlerstrasse 65 • 80339 Munich • Germania

Subsemnata, Masgras Lavinia, certific exactitatea traducerii cu textul înscrisului în limba engleză care a fost vizat de mine, traducător autorizat în baza autorizației nr. 22170.

Traducător autorizat: Masgras Lavinia



Propunere Tehnica lot nr. 2

Echipament: Aparat de ventilatie mecanica
Cant: 9 buc.
Denumire: Lyra X1
Producator / Tara: aXcent medical / Germania
An fabricatie: 2020

CARACTERSITICI TEHNICE	DA	NU	CONFORMITATE
Alimentare cu oxigen (conector autocuplant) si 220, 50 Hz	X		Conform fisa tehnica Lyra X1, „Others” si „Power Battery Backup” pag 4
Dimensiuni: 664 mm x 600 mm x 1520 mm, carucior inclus	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1
Greutate 33 kg cu carucior	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1
Tipuri de pacienti: adult, pediaric, neonatologie	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1 „Ventilation Specifications”
Moduri de ventilatie invaziva: VCV, PCV, VSIMV, PSIMV, CPAP/PSV, PRVC, V+SIMV, BPAP, APRV	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1 „Ventilation Specifications”
Moduri de ventilatie non-invaziva: CPAP, PCV, PPS, S/T, VS	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1 „Ventilation Specifications”
O2%: 21-100%	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1 „Controlled Parameters”
Volum tidal: adult, pediatric, nou-nascut	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1 „Controlled Parameters”
Frecventa 1 – 80 rpm, neo: 1 – 150 rpm, PEEP 1-45 cm H2O, sau oprit	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 1 „Controlled Parameters”
Suspin: interval 20s – 180 minute	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 2”Sigh”
Alarme; volum Tidal, volum pe minut, presiune cai respiratorii, apnee, frecventa concentratie oxigen	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag 3 „Alarm settings”

Baterie intrena Li-Ion 11,25 VDC, 6400 mAh, autonomie minim 3 ore de functionare	X		Conform fisa tehnica Lyra X1 pag „Power Battery Backup”
SERVICE IN GARANTIE			
Durata - min. 24 luni de la data receptiei finale;	X		Conform solicitarii din Cietul de Sarcini
Timp maxim de interventie - max. 48 ore	X		Conform solicitarii din Cietul de Sarcini
SERVICE POST GARANTIE			
La cerere, contra cost;	X		Conform solicitarii din Cietul de Sarcini
timp maxim de inteventie - max. 48 ore	X		Conform solicitarii din Cietul de Sarcini
TRANSPORT, INSTALARE I PUNERE IN FUNCTIUNE	X		
Se va realiza gratuit de catre furnizor, aceste servicii fiind incluse in pretul mijlocului fix achizitionat	X		Conform solicitarii din Cietul de Sarcini
INSTRUIREA GRATUITA			
instruirea personalului medical se va efectua la sediul beneficiarului, in locatia de livrare, minim 2 perioade a cate 2 zile incluse in pret.	X		Conform solicitarii din Cietul de Sarcini
Certificat CE si ISO pentru producator si funizor	X		Atasat
Manual de utilizare in limba romana.	X		Conform solicitarii din Cietul de Sarcini

Data: 26/03/2020

Bogdan Gliga,_____, în calitate de reprezentant imputernicit, legal autorizat să semnez oferta pentru şi în numele SC BTL Romania Aparatura Medicala SRL.

BTL s.r.l. APARATURA MEDICALA

LYRA X1 Data sheet

Dimensions	336 mm * 330 mm * 345 mm
(L*W*H)	664 mm * 600 mm * 1370 mm (with trolley) Approximately
Weight	9.5 kg , Approximately 31.0kg (with trolley)

Screen

Display Size	12.1 Color active matrix TFT touch
Display Resolution (H) x (V)	1280*800 pixels
Brightness	Adjustable

Ventilation Specifications

Patient Type	Adult, Pediatric, Neonate
Invasive Ventilation Mode	**VCV** (Volume Control Ventilation) **PCV** (Pressure Control Ventilation) **VSIMV** (Volume Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation) **PSIMV** (Pressure Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation) **CPAP/PSV** (Continuous Positive Airway Pressure/Pressure Support Ventilation) **PRVC** (Pressure Regulated Volume Control) **V+SIMV** (PRVC+SIMV) **BPAP** (Bilevel Positive Airway Pressure) **APRV** (Airway Pressure Release Ventilation) Apnea Ventilation
Non-invasive Ventilation Mode	**PCV** (Pressure Control Ventilation) **PSIMV** (Pressure Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation) **CPAP/PSV** (Continuous Positive Airway Pressure/Pressure Support Ventilation) **BPAP** (Bilevel Positive Airway Pressure) **APRV** (Airway Pressure Release Ventilation)

Controlled Parameters

O2%	21-100% (increments of 1 %)
VT(Tidal Volume)	Adult: 100-2000 mL(increments of 10 mL) Pediatric: 20-300 mL(increments of 1 mL) Neonate: 2-300 ml (increments of 1 mL)
Minute Volume	100 L/min
f(Ventilation frequency)	1-150 bpm (increments of 1 bpm)
fSIMV(Ventilation frequency in SIMV mode)	1-150 bpm (increments of 1 bpm)
I:E range	4:1-1:10 (increments of 0.5)
Tinsp(Inspiratory time)	0.20-10 s (increments of 0.05 s)
Tslope(Time of Pressure Rising)	0-2.00 s (increments of 0.05 s)
Thigh	0.2-30 s (increments of 0.1 s)
Tlow	0.2-30 s (increments of 0.1 s)
Tpause	5 %-60 % (increments of 1 %), Off
ΔPinsp	0-60cmH_2O (increments of1cmH_2O)
ΔPsupp	5-60cmH_2O (increments of1cmH_2O)
Phigh	0-60cmH_2O (increments of1cmH_2O)
Plow	0-45cmH_2O (increments of1cmH_2O)
PEEP	1-45cmH_2O (increments of1 cmH_2O), Off
Flow trigger	0.5-15 L/min (increments of 0.1 L/min)
Pressure trigger	-10 to -0.5 cmH_2O (increments of 0.5 cmH_2O)
Exp%(Expiration termination level)	10-85% (increments of 5%), Auto

Apnea Ventilation

Vtapnea	Adult: 100-2000 mL (increments of 10 mL) Pediatric: 20-300 mL (increments of 1 mL) Neonate: 2-300 mL (increments of 1 mL)
ΔPapnea	5-60cmH2O (increments of 1 cmH2O)
fapnea	1-80bpm (increments of 1 bpm)
Apnea Tinsp	0.20-10 s (increments of 0.05 s)

Sigh

Sigh Switch	On, Off
Interval	20s-180 min (increments of 1 s from 20 to 59s, increments of 1 min from 1 to 180min) 1-20 (increments of 1)
Cycles Sigh	
Δint.PEEP	1- 45 cmH_2O (increments of 1 cmH2O), Off

Synchronized Tube Resistance Compliance

Tube Type	ET Tube, Trach Tube, Disable STRC
Tube I.D.	Adult: 5.0 -12.0 mm (increments of 0.5 mm) Pediatric: 2.5 - 8.0mm (increments of 0.5 mm)
Compensate	0-100% (increments of 1%)
Expiration Compliance Switch	On, Off)

Monitored parameters

Numeric:

Paw	Vte	Cdyn
Ppeak	VTi	Cstat
Pplat	Oxygen concentration	Rcexp
Pmean	VTe spn	WOB
PEEP	VTe/IBW	RSBI
Insp Flow	ftotal	NIF
Exp Flow	fmand	P0.1
MV	fspn	PEEPi
MV leak	Re	Continuous Flow (O_2 Therapy)
MV spn	Ri	

Real time Graphics:

Pressure-time waveforms	Paw-Volume Loop
Flow-time waveforms	Flow-time Loop
Volume-time waveforms	Paw-Flow Loop

Control Accuracy

O_2%	± (3 vol.% +1% of setting)
TV	± (10 mL +10% of setting) (BTPS)
Tinsp	± 0.1 s or ±10% of setting, whichever is greater
I: E	2: 1 to 1: 4: ±10% of setting, other range: ±15% of setting
f	± 1 bpm
fSIMV	± 1 bpm
Tslope	± (0.2 s+20% of setting)
PEEP	± (2.0 cmH2O + 5% of setting)
ΔPinsp	± (2.0 cmH2O + 5% of setting)
ΔPsupp	± (2.0 cmH2O + 5% of setting)
Phigh	± (2.0 cmH2O + 5% of setting)

Plow	± (2.0 cmH2O + 5% of setting)
Thigh	± 0.2 s or ±10% of setting, whichever is greater
Tlow	± 0.2 s or ±10% of setting, whichever is greater
Pressure Trigger	± (1.0 cmH2O + 10 % of setting)
Flow Trigger	± (1.0 L/min + 10 % of setting)
Δint.PEEP	± (2.0 cmH2O + 5% of setting)
Exp%	± 10 %
fapnea	± 1 bpm
ΔPapnea	± (2.0 cmH2O + 5% of setting)
Tvapnea	± (10 mL +10% of setting) (BTPS)
Apnea Tinsp	± 0.1 s or ±10% of setting, whichever is greater

Monitoring Accuracy

Airway pressure (Ppeak,Pplat, Pmean, PEEP, PAP, EPAP)	± (2 cmH2O + 4 % of the actual reading)
Tidal Volume (Tvi, Tve, TVe/IBW, TVe spn)	0ml-100ml: ± (10ml+3% of the actual reading) (BTPS) 100ml-4000ml: ± (3ml +10% of the actual reading) (BTPS)
Minute Volume (MV, MVspn, Mvleak)	±0.3L/min or ± 8% of the actual reading, whichever is greater (BTPS)
Frequency (ftotal, fmand, fspn)	±5% of reading or ± 1bpm, whichever is greater
Inspired Oxygen (FiO2)	±(2.5 vol. % + 2.5% of the actual reading)
Resistance	0 to 50: ±10 $cmH_2O/L/s$Other range: 50% of the actual reading 25%
Compliance	of the actual reading or ± 10 ml/cmH_2O, whichever is greater 0 to
RSBI	1000 1/(Lmin) : 15% of the actual reading or ± 20 1/(Lmin)
WOB	/
NIF	±(2 cmH_2O + 4 % of the actual reading)
P0.1	±(2 cmH_2O + 4 % of the actual reading)
PEEPi	/
Rcexp	/

Alarm settings

Tidal Volume	High	Adult: 110-4000 mL,Off Pediatric: 25-600 mL,Off
	Low	Adult: 50-4000 ml,Off Pediatric: 10-600 mL,Off
Minute Volume	High	Adult: 0.2-100.0 L/min Pediatric: 0.2-60.0 L/min
	Low	Adult: 0.1-50.0 L/min Pediatric: 0.1-30.0 L/min
Airway pressure	High	10-85 cmH_2O
Frequency	High	1-150 bpm, Off
Inspired oxygen (FiO)	High	Actual reading + 8% (High-pressure oxygen) 2%-100% (Low-pressure oxygen)
	Low	Actual reading - 8% (High-pressure oxygen) 18%-98% (Low-pressure oxygen)
Apnea alarm time		5-60 s

Trend

Type	Tabular, Graphic
Length	72 hours
Content	Monitor Parameters, Setting Parameters(Setting Ventilation mode and Parameters)

O_2 Therapy

Controlled Parameters	
O2%	21-100 % (increments of 1%)
Flow	4-60 L/min

Controlled Accuracy	
O2%	± (3vol.% +1% of setting)
Flow	± (2L/min+10% of setting) (BTPS)

Environmental specifications

Temperature	5-40 °C (operating); -20 to 60 °C (storage and transport, O sensor: -20 to 50°C)
Relative Humidity	10-95 % (operating); 10-95 % (storage and transport)
Barometric Pressure	62-106 kPa (operating); 50-106 kPa (storage and transport)

Power Battery Backup

External AC power supply	
Input voltage	100-240 V
Input frequency	50/60 Hz
Input current	2.5A Max
Fuse	T2.5 AH/250V
Internal battery	
Number of batteries	One or Two(Optional)
Battery type	Build-in Lithium-ion battery, 11.25 VDC, 6400 mAh
Battery run time	3 hours (Powered by one new fully-charged battery in standard working condition) 6 hours (Powered by one new fully-charged battery in standard working condition)

Others

Communication interface	Rs232, Ethernet, USB port, Nurse call, CO2 calibration connector
Gas supply	O2
Pipe Connector	NIST or DISS
Gas supply pressure	280-600 kPa
Trolley	
Dimensions	1000 mm * 676mm * 505mm
Weight	Approximately 21kg

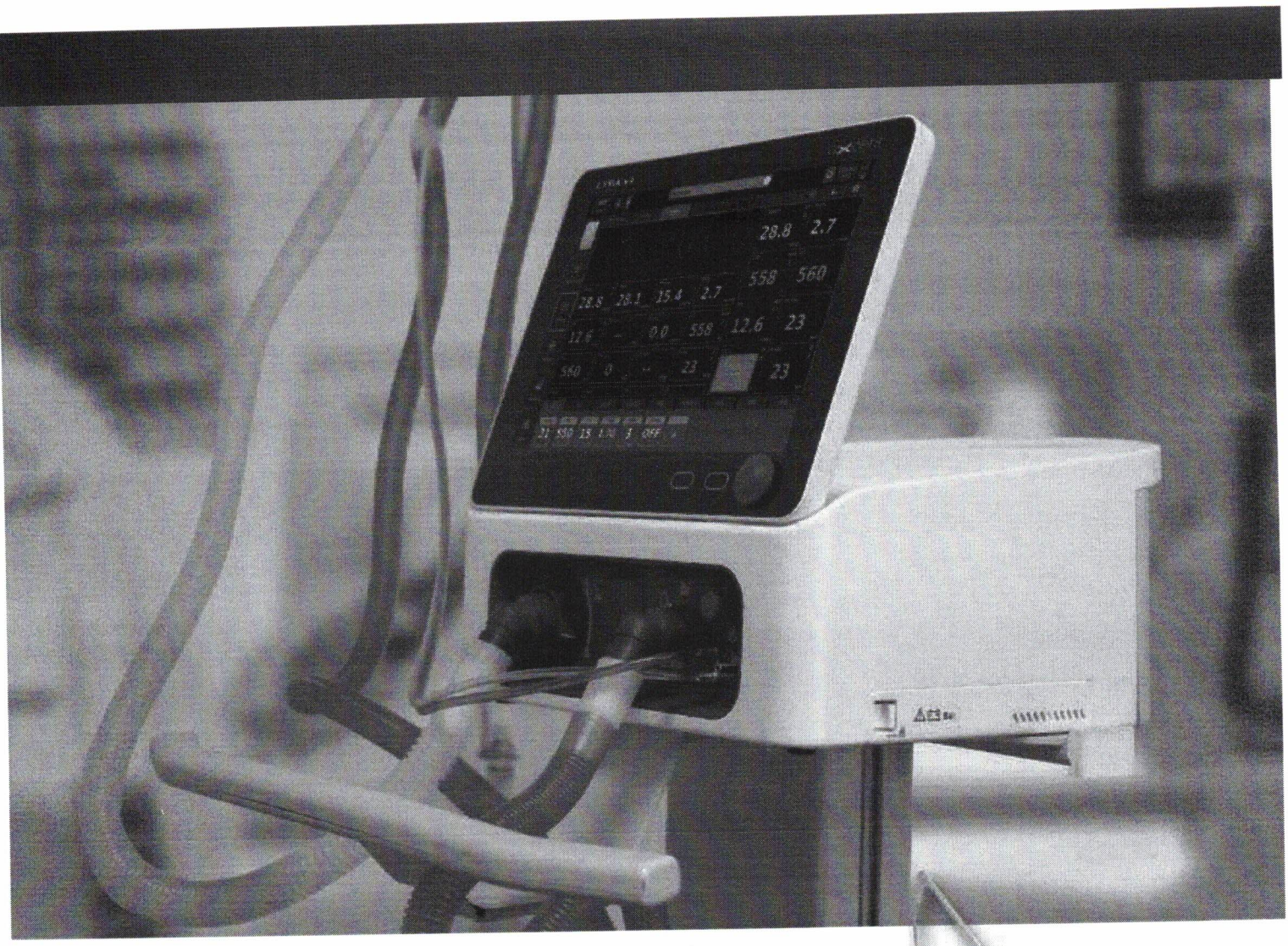
aXcent medical GmbH
Josef-Görres-Platz 2 - 56068 Koblenz / Germany
Phone: +49 261 30 11 117 - Fax: +49 261 30 11 111
eMail: info@aXcentmedical.com - www.aXcentmedical.com

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

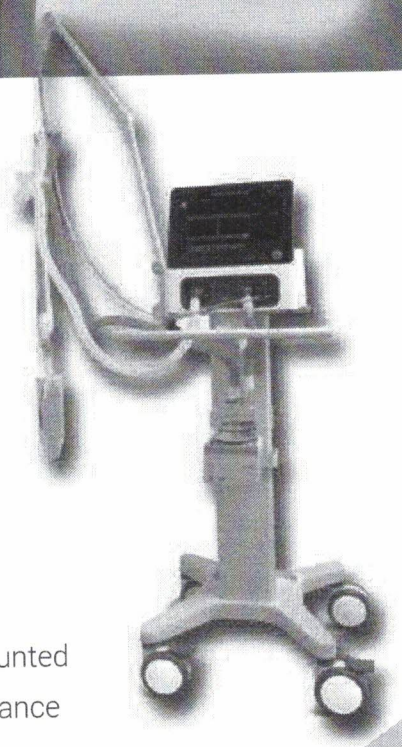
axcent medical

Intensive Care and Transport Ventilator Solutions





LYRA x1 **Best performing and versatile ventilation for hospital applications**



A compact turbine driven ventilator with multi-function, covers the non-invasive and invasive ventilation, and is suitable for treatment of most patient type. LYRA x1 is versatile throughout hospital and transport. Comprehensive ventilating modes, including APRV, PRVC, NIV are available for all your demands and for all type of patients from neonatal (optional) to adult.

A collapsible high-resolution touch-screen display makes LYRA x1 mounted on a trolley your choice for ICU applications, as well as a high performance ventilator throughout hospital and transport.

The innovative expiration valve disassembling concept brings more ease and efficiency for the sterilization process. As your versatile assistant, LYRA x1 is configured with O2 therapy, P-V tool, a lung titrating gold standard, etc.

www.axcentmedical.com

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

LYRA x1

Technical Specifications

Physical Specification

Dimensions: 336 mm x 330 mm x 345 mm
(L x W x H): 664 mm x 600 mm x 1370 mm
(with trolley)
Weight: Approximately 9.5 kg,
Approximately 31.0 kg (with trolley)

Screen

Display Size: 12.1 Color active matrix TFT touch
Display Resolution (H) x (V): 1280 x 800 pixels
Brightness: Adjustable

Ventilation Specifications

Patient Type: Adult, Pediatric, Neonate (optional)

Invasive Ventilation Mode:

VCV (Volume Control Ventilation)
PCV (Pressure Control Ventilation)
VSIMV (Volume Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation)
PSIMV (Pressure Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation)
CPAP/PSV (Continuous Positive Airway Pressure/Pressure Support Ventilation)
PRVC (Pressure Regulated Volume Control)
V + SIMV (PRVC + SIMV)
BPAP (Bilevel Positive Airway Pressure)
APRV (Airway Pressure Release Ventilation)
Apnea Ventilation

Non-invasive Ventilation Mode:

PCV (Pressure Control Ventilation)
PSIMV (Pressure Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation)
CPAP/PSV (Continuous Positive Airway Pressure/Pressure Support Ventilation)
BPAP (Bilevel Positive Airway Pressure)
APRV (Airway Pressure Release Ventilation)

Controlled Parameters

O_2%: 21-100% (increments of 1%)
VT (Tidal Volume): Adult: 100-2000 mL (increments of 10 mL) / Pediatric: 20-300 mL / Neonate (opt): 2-300 mL (increments of 1 mL)
f (Ventilation frequency): 1-80 bpm / Neonate (opt): 1-150 bpm (increments of 1 bpm)
fSIMV (Ventilation frequency in SIMV mode): 1-80 bpm / Neonate: 1-150 bpm (increments of 1 bpm)
I:E range: 4:1-1:10 (increments of 0.5)
Tinsp (Inspiratory time): 0.20-10 s (increments of 0.05 s)
Tslope (Time of Pressure Rising): 0-2.00 s (increments of 0.05 s)
Thigh: 0.2-30 s (increments of 0.1 s)
Tlow: 0.2-30 s (increments of 0.1 s)
Tpause: 5%-60% (increments of 1%), Off
ΔPinsp: 5-60 cm H_2O (increments of 1 cm H_2O)
ΔPsupp: 0-60 cm H_2O (increments of 1 cm H_2O)
Phigh: 0-60 cm H_2O (increments of 1 cm H_2O)
Plow: 0-45 cm H_2O (increments of 1 cm H_2O)
PEEP: 1-45 cm H_2O (increments of 1 cm H_2O), Off
Flow trigger: 0.5-15 L/min (increments of 0.1 L/min)
Pressure trigger: -10 to -0.5 cm H_2O (increments of 0.5 cm H_2O)
Exp% (Expiration termination level): 10-85% (increments of 5%), Auto

axcent medical

LYRA x1

Technical Specifications

Apnea Ventilation

Vtapnea: Adult: 100-2000 mL (increments of 10 mL) / Pediatric: 20-300 mL / Neonate (opt): 2-300 mL (increments of 1 mL)
ΔPapnea: 5-60 cm H_2O (increments of 1 cm H_2O)
Fapnea: 1-80 bpm (increments of 1 bpm)
Apnea Tinsp: 0.20-10 s (increments of 0.05 s)

Sigh

Sigh Switch: On, Off
Interval: 20 s-180 min (increments of 1 s from 20 to 59 s, increments of 1 min from 1 to 180 min)
Cycles Sigh: 1-20 (increments of 1)
Δint.PEEP: 1-45 cm H_2O (increments of 1 cm H_2O), Off

Synchronized Tube Resistance Compliance

Tube Type: ET Tube, Trach Tube, Disable STRC
Tube I.D.: Adult: 5.0 -12.0 mm (increments of 0.5 mm) / Pediatric: 2.5 - 8.0 mm (increments of 0.5 mm)
Compensate: 0-100% (increments of 1%)
Expiration Compliance Switch: On, Off

Monitored parameters

Numeric:

Paw	Vte	Cdyn
Ppeak	VTi	Cstat
Pplat	Oxygen concentration	Rcexp
Pmean	VTe spn	WOB
PEEP	VTe/IBW	RSBI
Insp Flow	ftotal	NIF
Exp Flow	fmand	P0.1
MV	fspn	PEEPi
MV leak	Re	Continuous Flow (O Therapy)
MV spn	Ri	

Real time Graphics:
Pressure-time waveforms: Paw-Volume Loop
Flow-time waveforms: Flow-time Loop
Volume-time waveforms: Paw-Flow Loop

Control Accuracy

O_2%: ±(3 vol.% +1% of setting)
TV: ±(10 mL +10% of setting) (BTPS)
Tinsp: ±0.1 s or ±10% of setting, whichever is greater
I: E 2:1 to 1:4: ±10% of setting, other range: ±15% of setting
f: ±1 bpm
fSIMV: ±1 bpm
Tslope: ±(0.2 s + 20% of setting)
PEEP: ±(2.0 cm H_2O + 5% of setting)
ΔPinsp: ±(2.0 cm H_2O + 5% of setting)
ΔPsupp: ±(2.0 cm H_2O + 5% of setting)
Phigh: ±(2.0 cm H_2O + 5% of setting)
Plow: ±(2.0 cm H_2O + 5% of setting)
Thigh: ±0.2 s or ±10% of setting, whichever is greater
Tlow: ±0.2 s or ±10% of setting, whichever is greater
Pressure Trigger: ±(1.0 cm H_2O + 10% of setting)
Flow Trigger: ±(1.0 L/min + 10% of setting)
Δint.PEEP: ±(2.0 cm H_2O + 5% of setting)
Exp%: ±10%
fapnea: ±1 bpm
ΔPapnea: ±(2.0 cm H_2O + 5% of setting)
Tvapnea: ±(10 mL + 10% of setting) (BTPS)
Apnea Tinsp: ±0.1 s or ±10% of setting, whichever is greater

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

Monitoring Accuracy

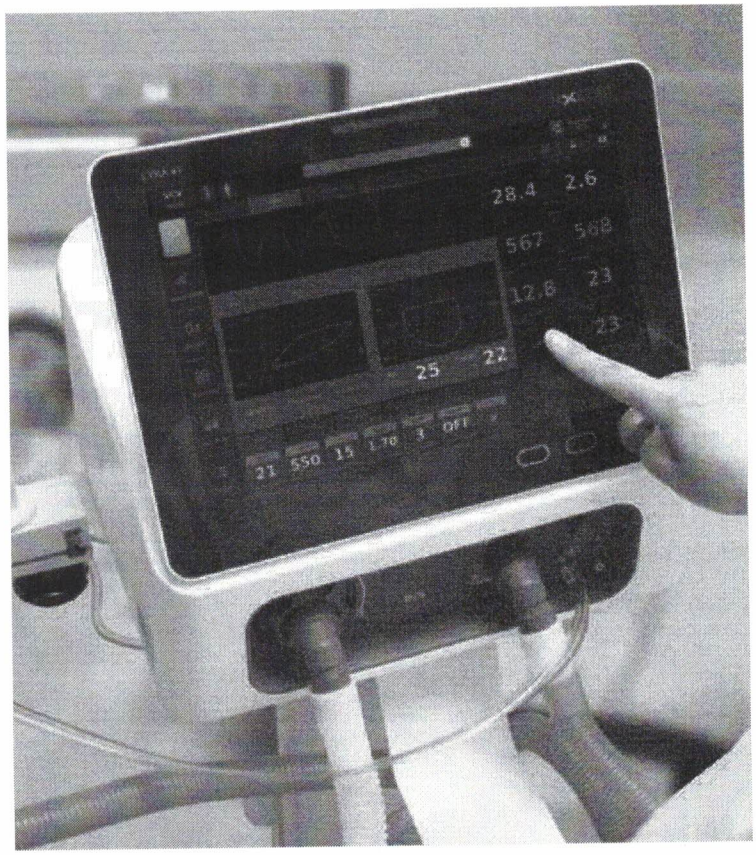
Airway pressure (Ppeak, Pplat, Pmean, PEEP, PAP, EPAP): ±(2 cm H_2O + 4% of the actual reading)
Tidal Volume: (Tvi, Tve, TVe/IBW, TVe spn):
0 ml-100 ml: ±(10 ml + 3% of the actual reading) (BTPS)
100 ml-4000 ml: ±(3 ml +10% of the actual reading) (BTPS)
Minute Volume (MV, MVspn, Mvleak):
±0.3 L/min or ±8% of the actual reading, whichever is greater (BTPS)
Frequency (ftotal, fmand, fspn): ±5% of reading or ±1bpm, whichever is greater
Inspired Oxygen (FiO_2): ±(2.5 vol.% + 2.5% of the actual reading)
Resistance: 0 to 50: ±10 cm H_2O/L/s
Other range: 50% of the actual reading
Compliance: 25% of the actual reading or ±10 ml/cm H_2O, whichever is greater
RSBI: 0 to 1000 1/(Lmin): 15% of the actual reading or ±20 1/(Lmin)
WOB: -
NIF: ±(2 cm H_2O + 4% of the actual reading)
P0.1: ±(2 cm H_2O + 4% of the actual reading)
PEEPi: -
Rcexp: -

Alarm settings

Tidal Volume: High / Low
Minute Volume: High / Low
Airway pressure: High / Low
Frequency: High / Low
Inspired Oxygen (FiO2): High / Low
etCO2: High / Low
Apnea alarm time: 5-60 s

Trend

Type: Tabular, Graphic
Length: 72 hours
Content: Monitor Parameters, Setting Parameters (Setting Ventilation mode and Parameters)



axcent medical

LYRA x1

Technical Specifications

O_2 Therapy

Controlled Parameters
O_2%: 21-100% (increments of 1%)
Flow: 4-60 L/min
Controlled Accuracy
O_2%: ±(3 vol.% +1% of setting)
Flow: ±(2 L/min +10% of setting) (BTPS)

Environmental specifications

Temperature: 5-40 °C (operating); -20 to 60 °C (storage and transport, O_2sensor: -20 to 50 °C)
Relative Humidity: 10-95% (operating); 10-95% (storage and transport)
Barometric Pressure: 62-106 kPa (operating); 50-106 kPa (storage and transport)

Power Battery Backup

External AC power supply
Input voltage: 100-240 V
Input frequency: 50/60 Hz
Input current: 2.5 A Max
Fuse: T2.5 AH/250 V
Internal battery
Number of batteries: One or Two (Optional)
Battery type: Build-in Lithium-ion battery, 11.25 VDC, 6400 mAh
Battery run time: 3 hours (Powered by one new fully-charged battery in standard working condition), 6 hours (powered by two new fully-charged batteries in standard working condition).

Others

Communication interface: RS-232, Ethernet, USB port, CO2 analyzer connector
Gas supply: O2
(HPO) Oxygen connector: NIST (DISS optional)
Gas supply pressure: 280-600 kPa

CE 0123



TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ


TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA
MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNIA
axcent
medical



Intensive Care and Transport Ventilator Solutions

For more information, please contact us.

aXcent medical GmbH

Josef-Görres-Platz 2
56068 Koblenz
Germany

Phone: +49 261 30 11 117
Fax: +49 261 30 11 111
Mail: info@axcentmedical.com

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

www.axcentmedical.com

AX.VEN.01-04EN - Edition 09.2019

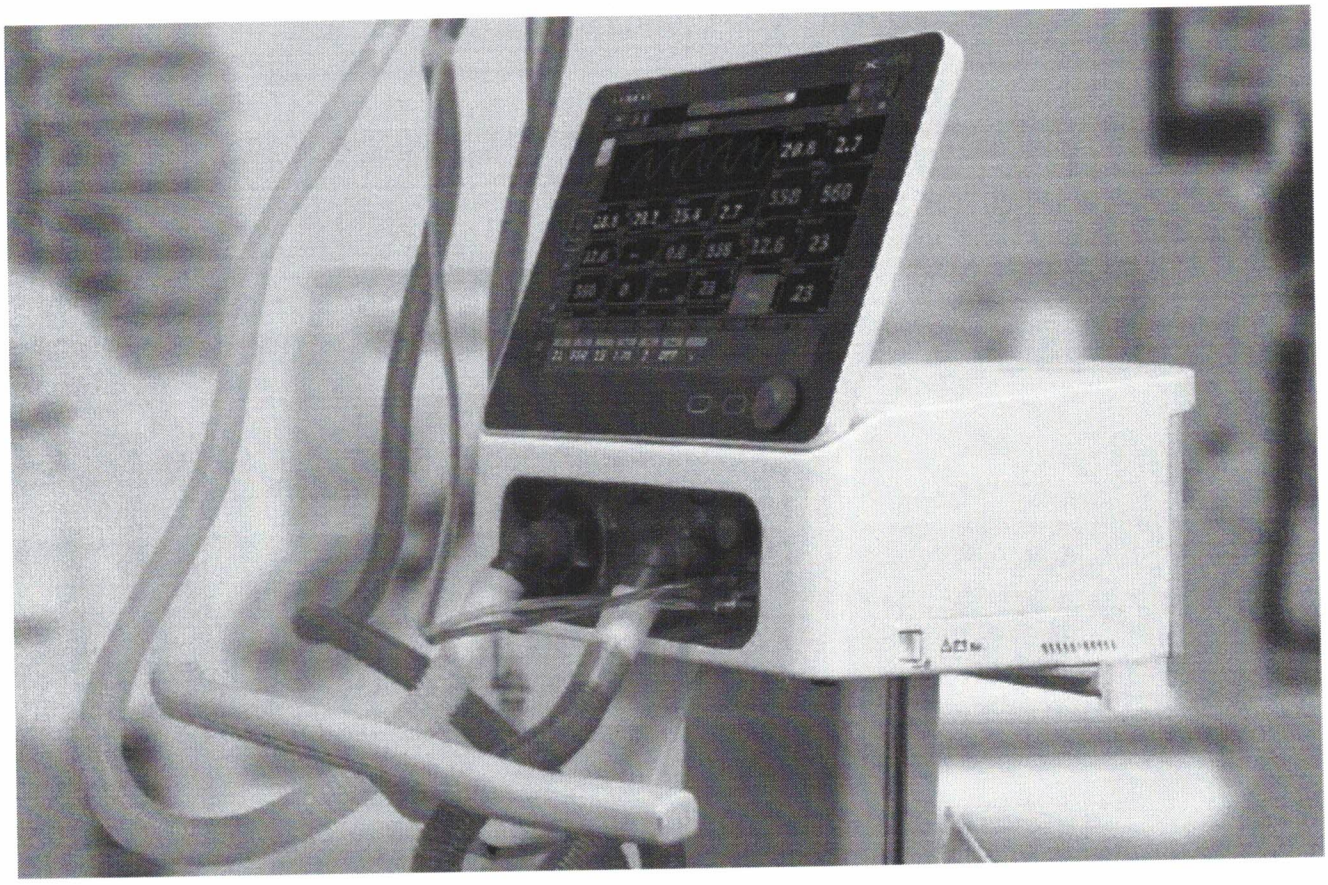
TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

Traducere din limba engleză

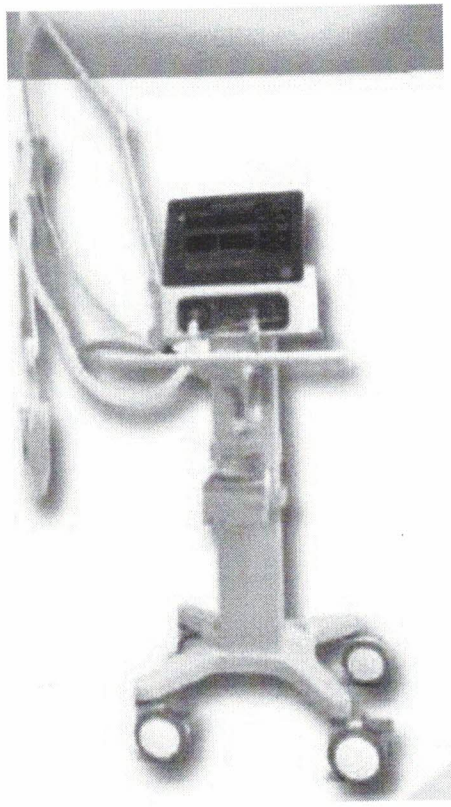
axcent medical

Soluții pentru terapie intensivă și ventilator portabil





LYRA x1 Ventilație performantă și versatilă pentru aplicații spitalicești



Un ventilator compact cu turbină cu funcții multiple, pentru ventilația non-invazivă și invazivă care este potrivit pentru tratamentul celor mai multor tipuri de pacienți. LYRA x1 este versatil, putând fi utilizat atât în spital, cât și în timpul transportului pacientului. Modurile complete de ventilație care includ APRV, PRVC, NIV sunt disponibile pentru a răspunde tuturor necesităților, fiind destinate tuturor tipurilor de pacienți, de la nou-născuți (opțional) la adulți.

Display-ul de tip touch screen de înaltă rezoluție face ca LYRA x1 instalat pe cărucior să fie alegerea dvs. pentru aplicațiile de terapie intensivă, fiind în același timp un ventilator performant pentru utilizările sale în cadrul spitalului sau pe durata transportului pacientului.

Conceptul inovator de dezasamblare a supapelor de expirație aduce mai multă ușurință și eficiență în procesul de sterilizare. În calitate de asistent versatil, LYRA x1 este configurat cu terapie O2, instrument P-V, un standard ridicat pentru titrarea plămânului, etc.

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ

LYRA x1
Specificații tehnice

Descrierea caracteristicilor fizice
Dimensiuni: 336 mm x 330 mm x 345 mm
(L x A x H): 664 mm x 600 mm x 1370 mm (cu cărucior)
Greutate: aproximativ 9,5 kg,
aproximativ 31,0 kg (cu cărucior)

Ecranul
Dimensiuni display: 12,1 color tactil de tip TFT cu matrice activă
Rezoluție display (H) x (V): 1280 x 800 pixeli
Luminozitate: reglabilă

Specificații privind ventilația
Tip de pacient: adulți, copii, nou-născuți (opțional)
Modul de ventilație invazivă:
VCV (Controlul volumului de ventilație)
PCV (Controlul presiunii de ventilație)
VSIMV (Ventilație obligatorie intermitentă cu volum sincronizat)
PSIMV (Ventilație obligatorie intermitentă cu presiune sincronizată)
CPAP/PSV (Ventilație cu presiune continuă pozitivă a căilor respiratorii/ ventilație pentru suportul presiunii)
PRVC (Controlul volumului reglat al presiunii)
V + SIMV (PRVC + SIMV)
BPAP (Presiunea pozitivă a căilor respiratorii pe două niveluri)
APRV (Ventilația cu eliberarea presiunii din căile respiratorii)
Ventilație pentru apnee

Modul de ventilație non-invazivă:
PCV (Controlul presiunii de ventilație)
PSIMV (Ventilație obligatorie intermitentă cu presiune sincronizată)
CPAP/PSV (Ventilație cu presiune continuă pozitivă a căilor respiratorii/ ventilație pentru suportul presiunii)
BPAP (Presiunea pozitivă a căilor respiratorii pe două niveluri)
APRV (Ventilația cu eliberarea presiunii din căile respiratorii)

Parametrii controlați
O_2%: 21-100% (trepte de 1%)
VT (volum flux): adulți: 100-2000 ml (trepte de 10 mL) / Pediatric: 20-300 mL / Nou-născuți (opțional): 2-300 ml (trepte de 1 ml)
f (Frecvența de ventilație): 1-80 bpm / Nou-născuți (opțional): 1-150 bpm (trepte de 1 bpm)
fSIMV (Frecvența ventilației în modul SIMV): 1-80 bpm / nou-născuți: 1-150 bpm (trepte de 1 bpm)
Gama I:E: de la 4:1 la 1:10 (trepte de 0,5)
Tinsp (timp de inspirație): 0,20-10 s (trepte de 0,05 s)
Tslope (timpu de creștere a presiunii): 0-2,00 s (trepte de 0,05 s)
Thigh: 0,2-30 s (trepte de 0,1 s)
Tlow: 0,2-30 s (trepte de 0,1 s)
Tpause: 5% -60% (trepte de 1%), Oprit
Δ Pinsp: 5-60 cm H_2O (trepte de 1 cm H_2O)
Δ Psupp: 0-60 cm H_2O
(creșteri de 1 cm H_2O)
Phigh: 0-60 cm H_2O (trepte de 1 cm H_2O)
Plow: 0-45 cm H_2O (trepte de 1 cm H_2O)
PEEP: 1-45 cm H_2O
(trepte de 1 cm H_2O), Oprit
Declanșator debit: 0,5-15 L/min
(trepte de 0,1 L/min)
Declanșator presiune: de la -10 până la 0,5 cm H_2O
(trepte de 0,5 cm H_2O)
Exp% (nivelul de terminare a expirației): 10-85% (trepte de 5%), Auto

axcent medical

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

LYRA x1
Specificații tehnice

Ventilație pentru apnee

Vtapnea: Adulți: 100-2000 mL (trepte de 10 mL) / Pediatrie: 20-300 mL /
Nou-născuți (opțional): 2-300 ml (trepte de 1 ml)
Δ Papnea: 5-60 cm H_2O (trepte de 1 cm H_2O)
Fapnea: 1-80 bpm (trepte de 1 bpm)
Apnea Tinsp: 0,20-10 s (trepte de 0,05 s)

Oftat

Comutatot Sigh: Pornit, Oprit
Interval: 20 s-180 min (trepte de 1 s de la 20 la 59 s, trepte de 1 min de la 1 la 180 min)
Cicluri de oftat: 1-20 (trepte de 1)
Δint.PEEP: 1-45 cm H_2O
(creșteri de 1 cm H_2O), Oprit

Conformitatea privind rezistența tubului sincronizat:

Tipul de tub: tub ET, tub de tip Trach, dezactivare STRC
I.D. tub: Adulți: 5,0 -12,0 mm (trepte de 0,5 mm) / Pediatrie: 2,5 - 8,0 mm (trepte de 0,5 mm)
Compensare: 0-100% (trepte de 1%)
Comutator de conformitate expirare: Pornit, Oprit

Parametrii monitorizați

Numeric:

Paw	Vte	Cdyn
Ppeak	VTi	Cstat
Pplat	Concentrația de oxigen	Rcexp
Pmean	VTe spn	WOB
PEEP	VTe/IBW	RSBI
Insp Flow	ftotal	NIF
Exp Flow	fmand	P0.1
MV	fspn	PEEPi
MV leak	Re Flux continuu (Terapie O)	
MV spn	Ri	

Grafică în timp real:
Forme de undă pentru presiune-timp: Bucla Paw-Volume
Forme de undă pentru flux-timp: Bucla Flow-Time
Forme de undă pentru volum-timp: Bucla Paw-Flow

Acuratețea controlului
O_2%: ± (3 vol.% + 1% din setare)
TV: ± (10 ml + 10% din setare) (BTPS)
Tinsp: ± 0,1 s sau ± 10% din setare, oricare dintre acestea este mai mare
I: E de la 2:1 la 1:4: ± 10% din setare, altă gamă:
± 15% din setare
f: ± 1 bpm
fSIMV: ± 1 bpm
Tslope: ± (0,2 s + 20% din setare)
PEEP: ± (2,0 cm H_2O + 5% din setare)
ΔPinsp: ± (2,0 cm H_2O + 5% din setare)
Δ Psupp: ± (2,0 cm H_2O + 5% din setare)
Phigh: ± (2,0 cm H_2O + 5% din setare)
Plow: ± (2,0 cm H_2O + 5% din setare)
Thigh: ± 0,2 s sau ± 10% din setare, oricare dintre acestea este mai mare
Tlow: ± 0,2 s sau ± 10% din setare, oricare dintre acestea este mai mare
Declanșator presiune: ±(1,0 cm H_2O + 10% din setare)
Declanșator flux: ± (1,0 L / min + 10% din setare)
Δint.PEEP: ± (2,0 cm H_2O + 5% din setare)
Exp%: ± 10%
fapnea: ± 1 bpm
ΔPapnea: ± (2,0 cm H_2O + 5% din setare)
Tvapnea: ± (10 ml + 10% din setare) (BTPS)
Apnea Tinsp: ± 0,1 s sau ± 10% din setare, oricare este mai mare

www.axcentmedical.com

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ

Acuratețea monitorizării

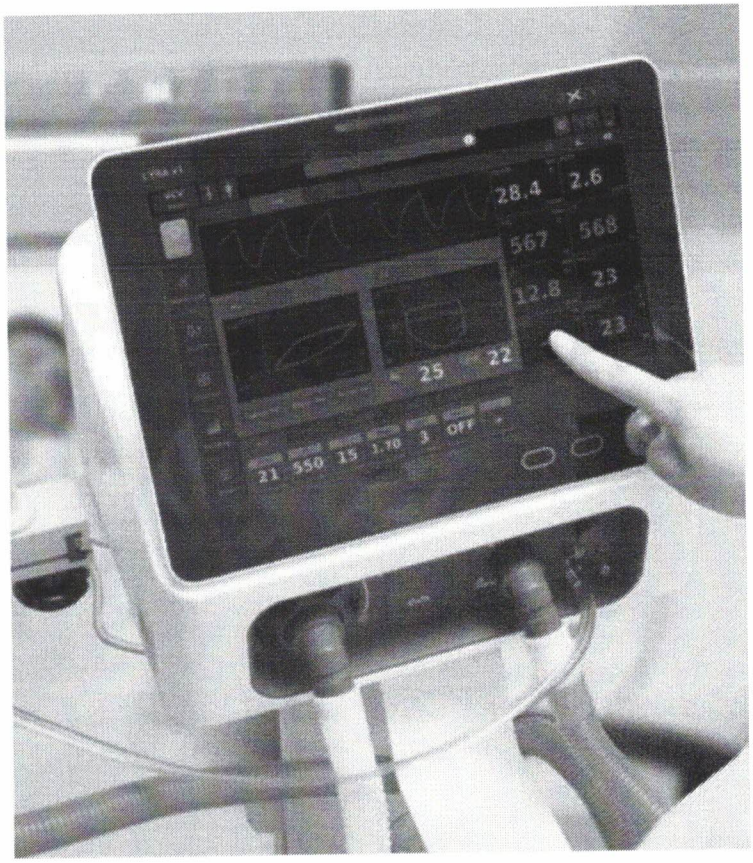
Presiunea căilor respiratorii (Ppeak, Pplat, Pmean, PEEP, PAP, EPAP): ± (2 cm H_2O + 4% din citirea actuală)
Volumul fluxului: (Tvi, Tve, TVe/ IBW, TVe spn):
0 ml-100 ml: ±(10 ml + 3% din citirea actuală) (BTPS)
100 ml-4000 ml: ±(3 ml + 10% din citirea actuală) (BTPS)
Volumului pe minut (MV, MVspn, Mvleak):
± 0,3 L/min sau ± 8% din citirea actuală, oricare dintre acestea este mai mare (BTPS)
Frecvența (ftotal, fmand, fspn): ± 5% din citire sau ± 1bpm, oricare dintre acestea este mai mare
Oxigenul inspirat (FiO_2): ±(2,5 vol.% + 2,5% din citirea actuală)
Rezistența: 0 - 50: ± 10 cm H_2O/L/s
Altă gamă: 50% din citirea actuală
Conformitatea: 25% din citirea actuală sau
± 10 ml/cm H_2O, oricare dintre acestea este mai mare
RSBI: 0 - 1000 1/(Lmin): 15% din citirea actuală sau ± 20 1/(Lmin)
WOB: -
NIF: ± (2 cm H_2O + 4% din citirea actuală)
P0.1: ± (2 cm H_2O + 4% din citirea actuală)
PEEPi: -
Rcexp: -

Setări alarmă

Volumul fluxului: mare / mic
Volumul pe minut: crescut / scpzut
Presiunea căilor respiratorii: mare / mică
Frecvența: mare / mică
Oxigenul inspirat (FiO_2): ridicat / scăzut
$etCO_2$: mare / scăzut
Timp de alarmă pentru apnee: 5-60 s

Tendinţe

Tip: Tabular, Grafic
Lungime: 72 ore
Conținut: Parametri monitor, Parametri setări (Setarea modului de ventilație și Parametri)



axcent medical

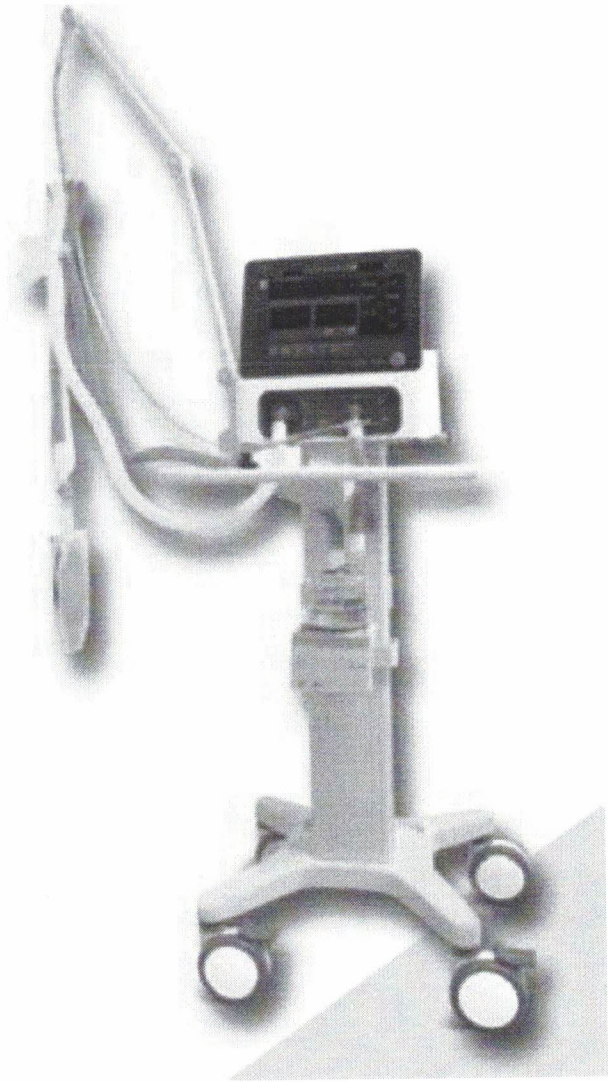
LYRA x1
Specificații tehnice

Terapia O_2
Parametrii controlați
O_2%: 21-100% (trepte de 1%)
Fluxul: 4-60 L/min
Precizie controlată
O_2%: ± (3 vol.% + 1% din setare)
Fluxul: ± (2 L/min + 10% din setare) (BTPS)

Specificații de mediu
Temperatura: 5-40°C (în timpul funcționării); de la -20 la 60°C (depozitare și transport, senzor O_2: de la -20 la 50°C)
Umiditatea relativă: 10-95% (în timpul funcționării);
10-95% (depozitare și transport)
Presiunea barometrică: 62-106 kPa (în timpul funcționării);
50-106 kPa (depozitare și transport)

Backup acumulator electric
Alimentare externă de curent alternativ
Tensiunea de intrare: 100-240 V
Frecvența de intrare: 50/60 Hz
Curent de intrare: 2,5 A Max
Siguranță: T2.5 AH/250 V
Acumulator intern
Număr de acumulatori: unul sau doi (opțional)
Tip de acumulator: acumulator litiu-ion încorporat,
11,25 VCC, 6400 mAh
Durata de funcționare a acumulatorului: 3 ore (alimentat de un acumulator nou, complet încărcat, în stare de funcționare standard),
6 ore (alimentat de doi acumulatori noi, complet încărcați și în stare de funcționare standard).

Alte detalii
Interfață de comunicare: RS-232, Ethernet, Port USB, conector analizor CO_2
Alimentare cu gaz: O_2
(HPO) Conector de oxigen: NIST (opțional DISS)
Presiunea de alimentare a gazului: 280-600 kPa



TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNIA

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA
MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ





Soluții pentru terapie intensivă și ventilator portabil

Pentru mai multe informații,vă rugăm să ne contactați.

aXcent medical GmbH
Josef-Görres-Platz 2
56068 Koblenz
Germania
Telefon: +49 261 30 11 117
Fax: +49 261 30 11 111
E-mail: info@axcentmedical.com

www.axcentmedical.com

AX.VEN.01-04EN - Ediția 09.2019

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE MINISTERUL JUSTIȚIEI
AUT. NR. 22170
LAVINIA MASGRAS
ENGLEZĂ
ITALIANĂ
ROMÂNĂ

FORMULAR DE OFERTĂ – Lot 2

Către: ***Spital Clinic Judetean de Urgenta Arad***
Strada: Str. Andreny Karoly, nr. 2 – 4, Arad, jud. Arad

1. Examinând documentaţia de atribuire, subsemnatul, reprezentant al ofertantului SC BTL Romania Aparatura Medicala SRL, ne oferim ca, în conformitate cu prevederile şi cerinţele cuprinse în documentaţia mai sus menţionată, să furnizăm ***Lot 2 - Aparat de ventilatie mecanica (9 bucati)***, și să asigurăm toate serviciile conexe/suport furnizării precizate în documentatia de atribuire pentru suma de ***536400 Lei (cinci sute treizeci si sase mii patru sute Lei)***, platibilă după recepţia produselor, la care se adaugă TVA în valoare de ***101916 Lei (o suta una mii noua sute saisprezece Lei).***

2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câştigătoare, să furnizăm ***Lot 2 - Aparat de ventilatie mecanica (9 bucati)*** și să asigurăm toate serviciile conexe/suport furnizării precizate în documentatia de atribuire în termenul de livrare impus prin documentația de atribuire respectiv 60 zile (saizeci zile).

3. Ne angajăm să menţinem această ofertă valabilă pentru o durată de 130 zile, (o suta treizeci zile) respectiv până la data de 07.08.2020 şi ea va rămâne obligatorie pentru noi, şi poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Am înţeles şi consimţim că, în cazul în care oferta noastră este stabilită ca fiind câştigătoare, să constituim garanţia de bună execuţie în conformitate cu prevederile din documentaţia de atribuire.

5. Precizăm că: (se bifează opţiunea corespunzătoare)
|_| depunem ofertă alternativă, ale carei detalii sunt prezentate într-un formular de ofertă separat, marcat în mod clar „alternativă”/”altă ofertă”.
| X | nu depunem ofertă alternativă.

6. Până la încheierea şi semnarea contractului de achiziţie publică aceasta ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este acceptată ca fiind câştigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

7. Înţelegem că nu sunteţi obligaţi să acceptaţi oferta cu cel mai scăzut preţ sau orice ofertă primită.

Data: 26/03/2020
Bogdan Gliga,_____, în calitate de reprezentant imputernicit, legal autorizat să semnez oferta pentru şi în numele SC BTL Romania Aparatura Medicala SRL.